



## Festival de Cortometrajes

### Fundamentación:

#### “Oberá en cortos: Por la Identidad y la Diversidad Cultural”

En la actualidad, los mecanismos de producción, exhibición y difusión de las Artes Audiovisuales se encuentran centralizados en las grandes urbes. La producción de bienes culturales, fuera de estos centros, se ve limitada por factores económicos, educativos y logísticos, entre otros.

Como consecuencia, la migración de los pueblos hacia las ciudades es cada vez más frecuente. Así, los centros de producción cultural regionales quedan vacíos por falta de alternativas y oportunidades, generando la pérdida de los legados artísticos y sociales de los pueblos.

La propuesta de este Festival es generar políticas culturales que pugnen por la igualdad de expresión y puesta en valor de la Identidad y Diversidad del hombre en su realidad Cultural.

### Total de Actividades

Con una afluencia de 5000 personas durante los cinco días en los que se llevó a cabo esta sexta edición del festival, finalizó el lunes 17 de agosto "Oberá en cortos", el Tercer Festival Internacional de Cine del NEA.

#### Total de Actividades

Casi 50 actividades -entre proyecciones, charlas, talleres, conferencias, conciertos, intervenciones artísticas etc- conformaron su programación. Entre ellas se destacan:

#### PROYECCIONES

##### Secciones Paralelas

##### Cine Joven

Este año participaron en esta muestra

16 trabajos realizados por jóvenes de distintas localidades y ciudades de misiones, 4 trabajos realizados por jóvenes de Córdoba y 7 videos realizados por jóvenes de Francia y México

##### Ciclo Festivales Invitados

En este ciclo estuvieron como invitados tres festivales Internacionales; Festival de Video e Cinema de Santa María de Brasil, Festival de Cortometrajes de Manizales

de Colombia y Festival de Cinema Latinoamericano de Trieste Italia haciendo un total de 20 trabajos audiovisuales que se proyectaron durante el festival

### **Ciclo Cine y Militancia**

Asociación Civil BePé (Catamarca), Chayar Comunicación Cooperativa (Entre Río), Miguel Pereira (Jujuy) y Nómada Comunicación Cooperativa (Rosario), se sumaron con sus realizaciones. Los trabajos que se proyectaron en este ciclo fueron 5.

### **Ciclo Entre Fronteras**

Bolivia – Nuevo Cine Chapaco, Brasil – Muestra Fundacine, Paraguay – Alas Abiertas, Uruguay – Cine Independiente - Muestra Audiovisual Itinerante MAVI09, estos cuatro Países también estuvieron participando este año trayéndonos sus realizaciones independientes, el total de trabajos que se proyectaron en este ciclo fue de 20 audiovisuales.

### **Ciclo Diversidad de Lenguajes**

Como no era de faltar, la diversidad de lenguajes, sumos 35 trabajos audiovisuales aportados por: Animación – Cine Club el Corto (Córdoba), Animación – Software Libre (Misiones), Cine experimental – Oberá en Cortos (Oberá) Video Arte – Misiones, Video Arte – Tucumán

### **Sección de Largometrajes**

Nina (Misiones), Argentina y su Fábrica de Fútbol (Bs. As.), Cine Negro (Bs. As., El Remanso (Misiones), Pequeña Habana (Cuba), Once Vueltas (Bs. As.) estos 6 largometrajes constituyeron este ciclo

### **Espacio de la Infancia**

12 Cortometrajes (Bs. As.) y 3 largometrajes (Bs. As.) del Festival Internacional de Cine Nueva Mirada,

### **Cine Itinerante**

5 Películas cubanas fueron las que estuvieron viajando con los cinemóviles por Misiones. También se proyectaron “La Bruma” de Enrique Acuña, “El Remanso” de Gustavo Biazzi, “Mundo Alas” de León Greco.

## **TALLERES DE CAPACITACIÓN**

### **Introducción A 3d Con Blender**

**Docente:** Martín Eschoyez

### **Guión**

**Docente:** Atilio Fernández

### **Iluminación**

**Docente:** Pablo González Galetto

### **Producción para Series de Televisión**

**Docente:** Gabriela Guerschanik, Productora de Canal Encuentro.

### **Programa de Becarios**

“Oberá en cortos” 2009, Festival Internacional de cortometrajes por la identidad y diversidad cultural, otorga 22 becas de formación y capacitación. El objetivo es brindar a realizadores del Noreste Argentino, Brasil, Paraguay, y Uruguay, una posibilidad de encuentro, formación y capacitación. La beca consiste en acceso un taller de formación o capacitación, y cubre gastos de alojamiento, comidas.

### **CAMPUS AUDIOVISUAL GUAYRÁ**

#### **ENTRE FRONTERAS, ESPACIO DE ENCUENTRO Y COMUNICACIÓN**

Espacio creado pensando en el encuentro y la comunicación, como bases para el desarrollo de polos regionales de producción.

Este año “Entre Fronteras, Espacio de Encuentro y Comunicación” se enmarcó en el proyecto Campus Audiovisual Guayrá y estuvo conformado con las siguientes actividades: Charlas Técnicas, Proyectos Misioneros en Desarrollo, y además albergará la 5ta Reunión del “Foro Entre Fronteras”

#### **Dentro de las charlas se presentaron los temas:**

##### **-COMUNICACIÓN, DEMOCRACIA Y LEY**

Proyecto ley de servicios de comunicación audiovisual

- Nestor Piccone - Subsecretaría de Medios Presidencia de la Nación

- Elena Maidana - Docente de ciencias de la comunicación. UNAM

- Julio Raffo - Jurista Especialista en Cine

- Gastón Gularte - Director Cinematográfico Misionero

- Manuel Valenzuela - Secretario del CONFER - Misiones

- Roberto Moreno - Representante del SICA (Sindicato de la Industria Cinematográfica Argentina) en el Comité B de Preclasificación en el INCAA

- Carlos Ripoll - Periodista Misionero

##### **-CONSEJO FEDERAL DE TV PÚBLICA**

Distribución de contenidos entre TV Pública, Cooperativas y Cables

Nestor Piccone – Secretaría de Medios Presidencia de la Nación

-TV DIGITAL ¿Que es la TV Digital? ¿TV digital y concentración mediática en nuestro país? Lic. Gonzalo Carbajal - Gerente de Área de Comunicación Audiovisual de Télam

##### **-CINE SUD (Teleconferencia con Gabriel Rodríguez desde México)**

Federación Internacional de Cine Clubes

CineSud es una red de distribución alternativa de obras audiovisuales liderada por un grupo de Cineclubes de varios países iberoamericanos bajo el auspicio de la Federación Internacional de Cineclubes.

-CHARLA SOBRE ANIMACIÓN Y DISEÑO CON SOFTWARE LIBRE Y LICENCIAS CREATIVE COMMONS. Martín Eschoyez - Animador, Motionographer y Diseñador gráfico

##### **-PRESENTACIÓN DE PROYECTOS A CANAL ENCUENTRO**

¿Como presentar proyectos a Canal Encuentro?

#### -PROGRAMA DOC TV IBERMEDIA

Fondo iberoamericano de ayuda para estímulo de producción de películas iberoamérica. Eva Piwowsky- Coordinadora General Doc TV Iberoamérica

#### -SICA

El Sindicato en la Producción de Cortometrajes

Roberto Moreno - Representante del SICA (Sindicato de la Industria Cinematográfica Argentina) en el Comité B de Preclasificación en el INCAA

#### -ACTUACIÓN EN CINE...

Daniel Valenzuela

#### -CRÍTICA DE CINE PARA PERIODISTAS

Iniciación a la crítica cinematográfica. Héctor Puyo, Periodista de TELAM

#### **Se presentaron 3 proyectos misioneros en desarrollo:**

“CARA SUCIA” - Director Gastón Guiarte

“A LA DERIVA” - Director Juan Fernando Pacheco

“EL ANGEL DE LA SELVA” - Documental de Maximiliano González

#### **Foro Entre Fronteras**

Una organización de 3er grado constituida como foro permanente itinerante por la región Nea Litoral Argentino, Sur de Brasil y Paraguay, de carácter participativo y horizontal, que vincula organismos estatales, organizaciones no gubernamentales y profesionales involucrados en la producción audiovisual de la región.

En esta Edición, el foro tuvo su 5ta reunión en la que se trataron temas de la convocatoria Parcerías y el nodo de Investigación como nuevo proyecto del foro.

#### **ESTRENO NINA Premio de coproducción 2006 Oberá en Cortos**

“Nina”, es el primer resultado y producto que nace a partir de un premio entregado por el festival “Oberá en Cortos” en la edición 2006 a la realizadora Sofía Vaccaro. En dicha producción se aborda la temática de la trata de personas. Refleja con claridad la situación de muchas jóvenes mujeres, y niños, que viven en Misiones y zonas cercanas; que son recluidos con fines de explotación sexual. El film invita a la reflexión. Un buen comienzo para que conozcamos esta horrorosa situación que viven muchas personas.

Esta película abrió la edición 2009, con un estreno en la que estuvieron presentes los actores, la directora y el equipo técnico que trabajó en la película.

#### **MUESTRAS ITINERANTES**

-Proyecciones itinerantes por la provincia, con el Cinemóvil de Misiones, Cinemóvil de la Provincia de Corrientes, y el Cinemóvil del DCEA (Dirección de Cine y Espacio Audiovisual) de la provincia de Chaco. El objetivo fue acercar el festival a quienes, por distintas razones, no podían llegar a las sedes del festival.

Alrededor de 1100 personas se acercaron hasta los espacios en los cuales se montaron los equipos de cine móvil para realizar las proyecciones itinerantes. Esa cantidad de personas, de diez localidades diferentes, fueron las que pudieron ver en diferentes días horarios y localidades, cuáles son los materiales que recibimos y que forman parte de “Oberá en Cortos”.

Se visitaron las ciudades de Puerto Iguazú, Garuhapé, Puerto Rico, Santo Pipó, Los Helechos, Panambí, Jardín América, El Soberbio, Candelaria, y diversos puntos cercanos a la ciudad de Oberá así como los barrios. Contamos con el apoyo de diferentes personas y organizaciones de las localidades nombradas, que colaboraron para que las muestras fueran llevadas a cabo.

### **INTERVENCIONES ARTÍSTICAS Y NOCHES**

Durante los días del festival, artistas de la provincia de misiones, realizaron obras de tipo arte efímero y muestras en distintos espacios de la ciudad de Oberá, con el objetivo de acercar a la sociedad, las producciones de arte contemporáneo, propuestas estéticas y teatrales. Contamos con la participación de alumnos de la facultad y artistas independientes que sorprendieron a los espectadores con diferentes técnicas y propuestas.

Así mismo este año se sumaron a la organización del espacio **Ipá hápe hory** (y finalmente fiesta) COMUNICO (Comunidad de Músicos Unidos en Compromiso), un proyecto cooperativo que intenta, consolidar la calidad social y laboral de músicos y afines desde Oberá, apuntando a la proyección en la región. Uno de los objetivos es promover y difundir la labor musical de nuestros autores, compositores e intérpretes, sin discriminación de géneros, ni prejuicios de ninguna índole. En esta edición contamos con las actuaciones de más de 14 bandas de la provincia, quienes desinteresadamente aportaron su trabajo artístico a un público variado de la ciudad.

### **CAMPAMENTO CINEJOVEN**

En el marco de esta edición y en la sección cine joven, se vivió un campamento ECO VISUAL cuyos ejes centrales fueron lograr un encuentro de los Jóvenes con la Naturaleza Misionera, compartir las experiencias audiovisuales realizadas, registrar el Contraste de Miradas de los grupos participantes y reflexionar sobre el uso que se le da a los Espacios Naturales Urbanos y consumo indiscriminado de los recursos naturales.

Esta actividad fue organizada por la **Asociación Civil Nativos y el Área de la Juventud de la Municipalidad de Oberá**, como una experiencia de integración.

### **ESPACIO DE LA INFANCIA “OBERÁ EN CORTOS”**

Este año, con el compromiso de la Carpa de los Títeres (Layla y Lailalá - Paracultural de la Selva) y del Festival Internacional de cine “Nueva Mirada” para la infancia y la juventud, presentamos en el marco de nuestro festival por primera vez el “Espacio de la infancia - Oberá en Cortos”. Un espacio en con títeres, cortometrajes y largometrajes dedicados a los niños!

## Estadísticas, balance y premios

### ESPACIOS Y REPERCUSIONES

El Cine Teatro Oberá, único en toda la provincia de Misiones, Slice disco y la Facultad de Artes de la UNaM, fueron los lugares en los que se llevó a cabo este evento que repercutió enormemente en los medios periodísticos provinciales y del resto del país.

Este año nuevamente la respuesta de los medios ha sido realmente muy positiva. La difusión de la convocatoria dio como resultado la recepción de 150 trabajos de todo el mundo. Nos han escrito de diversos sitios web solicitándonos constantemente información. Y la presencia en radios, diarios y tv fue permanente durante los 5 meses más intensivos –desde Marzo a Agosto- que se difundió el festival.

### CONVOCATORIA

La convocatoria para los certámenes competitivos tuvo como resultado el recibimiento de más de 268 realizaciones.

- De Argentina (principalmente de Provincia de Buenos Aires, Córdoba, Mendoza, Misiones, Entre Ríos, Corrientes, Tucumán, Chaco, Formosa, Jujuy, Santiago del Estero, Santa Fe, Salta entre otras).

-Internacionalmente recibimos realizaciones de España, Estados Unidos, Suiza, Italia, Marruecos, Ecuador, México, Paraguay, Chile, Perú, Bolivia, Venezuela, Guatemala, Nicaragua, Brasil, Uruguay, Colombia.

-Resultaron seleccionados 10 para la Competencia Internacional, 8 para la Regional NEA y 10 para Muestra de Pueblos Originarios.

### PREMIOS

#### **-Certamen Internacional**

El premio de este certamen tuvo como premios:

-Premio Cacique Oberá al Cortometraje ganador

-Ampliación a 35mm, por Kodak y Cinecolor

-Invitación a la XXIV Edición del Festival de Cine Latino Americano, que se realizará en Trieste (Italia), desde el 24 de octubre al 1 de Noviembre en la Sección Contemporánea – Concurso, con hospitalidad cubierta desde el festival de Trieste para un (1) representante de cada obra por 7 días. La estadía implica que el Festival de Trieste se asume los costos de comidas, alojamientos, traslados y participación a las actividades paralelas que el Festival organiza en esta ocasión.

#### **-Certamen NEA**

-Invitación a la XXIV Edición del Festival de Cine Latino Americano, que se realizará en Trieste (Italia), desde el 24 de octubre al 1 de Noviembre en la Sección Contemporánea – Concurso, con hospitalidad cubierta desde el festival de Trieste para un (1) representante de cada obra por 7 días. La estadía implica que el Festival de Trieste se asume los costos de comidas, alojamientos, traslados y participación a las actividades paralelas que el Festival organiza en esta ocasión.

Los premios de este certamen tuvieron como objetivo la educación y el incentivo de la producción cinematográfica independiente de la región. Buscaron brindar la capacitación e integrar equipos cinematográficos de realizadores de diversos lugares y culturas, con el fin de establecer vínculos a través de proyectos que se filmarán por el compromiso de capacitación y trabajo de los realizadores premiados. Por ello, se entregó:

-Cinco Becas de estudio en el Centro de Formación Profesional del SICA, con 4 meses de estadía, cedida por área de cultura de CTA, Central de Trabajadores Argentinos.

## **GANADORES DE LOS CERTÁMENES**

### **1) Competencia Regional NEA (Provincias de Misiones, Entre Ríos, Corrientes, Chaco y Formosa)**

MEJOR SONIDO: Las bananotas del mono Jamayko, de Claudio Lanus.

MEJOR DIRECCIÓN DE ARTE: La boca de la puerta, de Guillermo Elordi.

MEJOR GUIÓN/INVESTIGACIÓN: Lara Schwieters por El Rock de acá, de Marcelo Kuczek.

MEJOR FOTOGRAFÍA: Luis Reggiardo por Oro Verde, de Ignacio Busquier.

MEJOR PRODUCCIÓN: Emiliano Pinto Cisera, por Buscando un tesoro en el patio de atrás, de Felipe Rugeles y Soledad Torres.

#### ***MENCIÓN DEL JURADO:***

“DESOCUPADOS, UNA LUCHA POR LA REINVENCIÓN DEL TRABAJO” de Amílcar Soto y Valeria Ramírez Arbo, por reflejar las luchas sociales y por medio de la imagen enriquecer la tarea solidaria.

### **2) Competencia Internacional**

***MENCIÓN ESPECIAL DEL JURADO:*** ENROQUE, de Pablo Bondesán,

**Menciones Especiales:**

POLIZONES de Juan Carlos Gronda

MOFETAS de Inés Enciso.

***MEJOR CORTOMETRAJE 2009:*** "Túneles en el Río" de Igor Gualuk, (La Plata - Argentina)

### **3) Muestra de Pueblos Originarios de América:**

***MENCIÓN CACIQUE OBERÁ:*** HUMILLADOS Y OFENDIDOS de Javier Horacio Alvarez, César Brie y Pablo Brei.

“Este documento audiovisual –doloroso y urgente- recompone la situación de extrema discriminación y racismo hacia los campesinos indígenas agredidos y deshonrados por mayoritarios sectores de la sociedad boliviana de la ciudad de Sucre, en los conocidos hechos del 24 de mayo de 2008”

***Mención Especial:*** EL REY DE ZINACANTÁN, de Antonio Coello

“Por el rescate de un relato popular generado a través del protagonismo comunitario maya en la realización de algunas etapas, como su guionado, su música o sus actuaciones, donde el equipo técnico se pone creativamente al

servicio de un emprendimiento cultural claramente comandado por la participación conjunta”

### **Reconocimiento del Círculo de Periodistas Ignacio Ezcurra a la “Muestra Pueblos Originarios de América”**

“ENGAÍ, LA VERDADERA COMPASIÓN” dirigida por José Eliseche

Por el 50º Aniversario del Círculo de Periodistas Ignacio Ezcurra, de Oberá, la entidad conformó un jurado encabezado por el periodista Carlos Wollert para entregar una mención.

#### **4) Premios del Público**

Certamen Regional NEA para "ORO VERDE" de (Misiones)

Certamen Internacional para "LA OLLERA" de (Argentina)

Muestra Pueblos Originarios de América para “El Rendondito en que estoy” de (Argentina)

## **El Jurado**

### **El jurado del Certamen Regional NEA estuvo conformado por**

Nicolás Batlle

Juan Barney

Daniel Valenzuela

### **El Jurado del Certamen Internacional lo conformaron**

Eva Piwowarsky

Miguel Pereira

Rolando Pardo

### **El Jurado de Muestra Pueblos Originarios lo conformaron**

Ana María Zanotti

Ana María Gorosito Kramer

Marcelo Pérez

## **Invitados**

Entre los invitados que asistieron al festival, "Oberá en cortos" contó con la presencia de:

Nestor Piccone. - Subsecretaría de Medios Presidencia de la Nación

Santiago Marino, docente de ciencias de la comunicación. UBA

Gastón Gularte, director Cinematográfico Misionero;

Manuel Valenzuela; Secretario del CONFER- Misiones;

Victor Generao ATE

Roberto Moreno, Secretario Gremial -SICA

Gabriel Rodríguez, México (en teleconferencia)

Gabriela Guerschanik, Productora de Canal Encuentro

María Rosenfeldt, Productora de Canal Encuentro

Juan Pacheco, director cinematográfico misionero

## **Padrino**

**Julio Raffo**, Abogado y Licenciado en Derecho, ha sido interventor aportando en la Ley Federal del Cine.

Asesor jurídico de la realización de varios largometrajes, los más conocidos son “Tango Feroz”, “La Lección de Tango”, “De Amor de Locura y de Muerte” y “El Lado Oscuro del Corazón” entre otras.

Tuvo una amplia actividad como docente universitario tanto en Argentina como en Brasil, Cuba y España.

Realizó varias publicaciones en donde se evidencia su interés sobre temas de producción audiovisual, el cine, la radiodifusión, aportando su profesionalidad al respaldo y fomento de esta área proyectual y la libre expresión.

## **Organizadores y Apoyos Institucionales**

### **ORGANIZADORES**

"Oberá en cortos" fue organizado por la Productora de la Tierra, la Municipalidad de Oberá y la Universidad Nacional de Misiones.

### **DECLARACIONES DE INTERÉS**

-Declarado de Interés Nacional mediante Resolución SG N°597/09, Secretaría General Presidencia de la Nación.

-Declarado de Interés Cultural por la Subsecretaría de Cultura de la Provincia de Misiones. Disposición N° 24/09.

-Declarado de Interés Provincial por la Cámara de Representantes de la Provincia de Misiones. C.R./D 129-2009/10.

-Declarado de Interés Municipal por el Honorable Concejo Deliberante de Oberá Declaración N°004/2009.

### **PATROCINIOS**

- Kodak Argentina
- Laboratorios Cinecolor
- Sindicato de la Industria Cinematográfica Argentina
- Central de Trabajadores Argentinos
- Magoya Rental
- Metrovisión

### **AUSPICIOS DE EMPRESAS**

- Crucero del Norte
- Hotel Cabañas del Parque
- Remises Premier
- Diario Primera Edición
- LT 85 Televisión Canal 12
- La Radio
- Celo Telefonía
- El Palenque
- Ivess
- Radio Stereosónica
- Ipermedia Impresiones
- Estudio Jurídico Moreyra
- Tinaja
- Isidoro Multiespacio
- Slice Disco

### **AUSPICIOS INSTITUCIONALES**

- Facultad de Artes UNaM
- Facultad de Humanidades UNAM
- INCAA Instituto Nacional de Cine y Artes Audiovisuales
- Subsecretaría de Cultura de la provincia de Misiones
- Subsecretaría de Turismo de la provincia de Misiones
- Festival de Cinema Latinoamericano de Trieste Italia

- Festival de Cine Nueva Mirada por la Infancia y la Juventud
- Festival de Cortos de Manizales Colombia

## **APOYOS INSTITUCIONALES**

- Representación Oficial de la Provincia de Misiones en Buenos Aires
- MISOL Misiones Software Libre
- Asociación Civil Murga del Monte
- Comunico, Comunidad de Músicos Unidos en Compromiso
- Nativos, Puerto Rico
- Carpa de los Títeres,
- Layla y Lailalá
- Paracultural de la Selva
- Escuadrón N°9 de Gendarmería Nacional, Oberá
- Prefectura Naval Argentina, Posadas
- Subsecretaría de Cultura de Corrientes
- DCEA, Dirección de Cine y Espacio Audiovisual, Instituto de Cultura de Chaco.
- Asociación Civil Arte Uno

## **Equipo de Trabajo**

### **COORDINACIÓN GENERAL**

Axel Monsú

### **PRODUCCIÓN**

Lucia Alcain

*Asistentes*

Ivan Hosly

Guillermo Gross

### **PRODUCCIÓN OBERA EN CORTOS TV**

Matías Juañuk

Silvana Micheli

### **PRENSA Y DIFUSIÓN**

Mariana Lombardini

*Asistentes*

Diego Bogarín

#### **Muestras Itinerantes**

Jorge Ojeda

### **TALLERES**

Myriam Duarte

### **CHARLAS Y ENTRE FRONTERAS**

Ana Meza Cruz

### **MATERIALES Y PROGRAMACIÓN**

Nicolás Fontanellas

*Asistentes*

Ezequiel Sánchez

### **GRÁFICA Y DISEÑO**

María Paula Lafere

#### **Webmaster**

María José Guaimas

#### **Motion Grafic**

Yain Vieyra

### **INTERVENCIONES Y AMBIENTACIONES**

Silvia Kant

#### **Coordinación Carpa de Artesanos**

Jazmin Zampaca